成都晚報
第三六一一號
登記證 一九二三
郵局掛號認爲新聞紙
發行人：姚守先
報價：每份五元，零售每份五元，每月一百五十元，外埠每月加郵費八元
廣告：甲種（一版下欄）每行每日一百五十元，乙種（一版長行）每行每日七十元，（丙種）每行每日十六元，經濟廣告每字一十元，三十字爲限
指定地位加二成
社址：新辦電報電話號：中寄掛號處 邊街五十三號 二區南門 內號六一五八號

遺失啓事：敢者於十月六日不慎遺失自流井金城銀行兌來國幣四千元通知單一份，自登報日起作廢。黃鏡儒

姑蘇 樂露春菜館 承定經濟筵席 地址：南門 蘇式麵點

重慶瑞華玻璃公司 玻璃 化學 儀器 地址：中街四六號 電話：二三二

蓉市綢緞權威 劉萬和老號 貨色充足 歡迎選購 地點：商業場

三花紅 擦臉 點唇 鮮艷顏色 總批發 各百貨公司 外埠批發 各縣

新明 下期偉大獻映 恩沾歌聲 裘蒂珈嵐 米蓋羅納 主演 歌舞大片 米高梅作

尼米茲將軍廣播 美威力迫倭心臟

敵艦隊未敢應戰即逃去

【中央社紐約十七日合衆電】尼米茲頃向紐約論壇報論壇會播講，自美國特種混合艦隊向琉球臺灣進攻以來，日本每日平均損失船艦一百艘，飛機一百架，但渠又謂日本之心臟，日本聯合艦隊尚須與敵戰鬥若干月。尼氏又謂：「吾人已將美國強大之作戰力量，沿着太平洋戰線向西伸展數千哩，并已達到日方，日本在逼受炸彈、魚雷，與炮彈之壓制，尼米茲稱，美國特種混合艦隊之進擊琉球臺灣群島至菲律賓群島，與敵周旋，已充分證明美國海軍，能在遠離基地數千哩之外，作長期之戰鬥，并證明美國航空兵力，已足以壓制其本國空軍。」尼氏繼稱，敵方起飛自沿岸基地之飛機，較自航艦起飛者爲多，而我方以有限之航空母艦，終能使日本空軍損失慘重，并致其海軍不能與我艦隊接戰云。

【美新訊分處】關於東京同盟社宣稱之太平洋海戰詳情，尼米茲將軍總部已公佈解釋，美海軍特務艦隊，向台灣三日之攻擊已停止，敵魚雷機及戰鬥機百餘架，極力襲擊美艦隊，美艦隊無損失，僅有二艘船艦被創，不斷進行修理。死傷人數均不多，敵海軍再次拒絕應戰，美特務艦隊起先開出攻擊，後轉頭逃逸，日方實施美艦隊毀滅後不到二十四小時，同盟社即承認敵艦隊并未與美艦隊發生接觸，但嘗發現美特務艦隊實力之強大時，即轉頭逃逸。四日以來，自中國基地起飛之超級空中堡壘作第三次出擊台灣，目標爲台南東十哩之供應線及機場，只遇敵戰鬥機極微之抵抗，高射砲火亦極微弱，超級空中堡壘一架失蹤，同盟社亦宣稱超級空中堡壘轟炸油頭，航空母艦起飛之盟機則襲呂宋。美十四航空隊在香港之海灣擊沉敵自臺灣逃出之油船二艘，運貨船二艘，及其他大船一艘，麥克阿瑟將軍總部之解放者機隊，往襲曼那多，西伯里斯，毀三千噸之運輸艦一艘，一千噸運貨艦一艘，油船兩艘，及其他船艦。

桂民團發揮威力

團擊南平籐縣之敵

湘境寶慶東北激戰

【湖南前線某地十七日電】㈠我軍猛攻岩口鋪之敵激戰數小時，斃敵甚衆，敵向長陽鋪方面逃去，我軍佔領岩口鋪、梅子嶺等據點。㈡寶慶東北雀塘鋪之敵，一部向東茅冲北方竄犯，遭我軍迎頭痛擊。㈢我突擊隊十三日在黑田鋪附近與敵遭遇，經激戰後，不支逃去。

【中央社桂南前線某地十七日電】湘臨戰地之我民團組織日趨活躍，十二日籐縣南之敵一股被我自衛團隊包圍猛擊中。又南平遭敵竄擾，我團隊亦奮起迎擊中。

黔教廳

救濟戰區學生計達六百餘人

【中央社貴陽十八日電】黔教廳月來救濟戰區來筑學生，據統計截至目前止，共救濟中學生六百餘人，教部并撥款五十萬元，擬在貴陽獨山分設戰區學生指導所，該廳并積極籌辦中。

英機再炸荷堤

使水愈形氾濫

【中央社倫敦十七日路透電】英空軍部本日公報稱，英機又轟炸荷蘭瓦爾赤倫島西區比爾之堤壩，目的在擴大缺口，使自北海湧入之水勢愈猛。

美機炸科隆

亞琛北美軍佔兩城

【美新聞分處電】美第二軍佔領公路，荷境第二軍佔領公路，及鐵路交點溫拉治過半之地區，并截斷通往貝爾根之公路，英空軍在斯河上空襲擊德軍，援貝爾根之德軍，美第一軍亞琛以北佔二城，美重轟炸機一千三百架，往襲科隆，是爲四日來第三次襲擊該城，轟炸機十三架，戰鬥機十五架失蹤。

普拉敦

被處死刑說 巴黎未證實

【中央社倫敦十七日路透電】巴黎廣播稱，關於前維琪政府部長普拉敦被處死刑一訊，官方未予證實。

蘭開夏式機

即將東調

【英新聞處訊】星報於社評中論稱：蘭開夏式機及哈力法克斯式機，過去在戰事中建功厥偉，其功績不久亦將爲世界之另一面得悉，蓋不久此項巨型機亦將東調也，可刻已飛至印度，停留是項四引擎之

孔祥熙

對美製造商講中美貿易

【中央社紐約十七日專電】孔副院長今午波士頓城向新英格蘭馳名製造商及商界人士演說，論及未來中美兩國貿易合作事宜，午後訪問哈佛大學商學院，并出席該校教授歡宴，明日參觀蔣夫人母校魏斯里女子學院，後日返紐約伯林母校一行。

吳主席

黔獨山開會

【中央社貴陽十八日電】黔省府吳主席十五日抵獨山，主持第二區行政會議，該會議於十六日

收拾舊河山

羅家倫歌遠征

【中央社重慶十七日電】羅家倫頃寄遠征軍歌一首，原詞如下：「倭虜不滅不生還，乘長風，飛過世界上第一高山，訓練好，裝備完，新式武器都使慣，揚威國外，一生難得這時間，這又何難，再前進，驅車破暹羅，臨馬定安南，英勇戰績，教敵人四戰心寒，要世界刮目相看，再穩踏中國，聽戰歌太平洋浪，共狂瀾，凱歌聲浪裏，紅顏白髮，夾道歡呼，會師中原，同一醉，從頭起，收拾舊河山。」

遠東影集

英將出版

【英新聞處訊】英國名攝影家西爾頓日前將其最近在印度、中國、緬甸等地所攝之照片數千幀，經各村鎮至中國西北邊疆，開始攝影，印爲「遠東」集，不日出版。

知識青年從軍 贛縣商會響應

【中央社贛縣十七日電】年青知識青年從軍運動，贛縣各界爲響應，召集各部門負責人舉行談會，決定由縣商會負責，并分各區團體及所屬商會，以上等各商號分別繳款，詳細辦法，即開始征集。

世界機

蘇聯之建議 美國未同意

【中央社華盛頓十七日合衆電】全美國勞工宗教職業商業，及農業團體代表九十六人，昨向國務院遞丁紐斯，及當決定反對一主要國家之問題時之原則，而擬在該國之背後解決此問題，美國員，爲蘇聯建議可以投票一節表示異議，此乃巴頓敦會議唯一尚未解決之問題，因蘇方提出其意見後，各國代表對此未能獲致完全同意之意見，蘇聯大使發表之新聞稿，其建議即等於放棄在解決此問題之立場，無參加陪審者之一員，乃係表示其擁護中國國際組織之一，昨日各代表之接收遞丁紐斯等立場。

匈攝政被囚

親德政府控制匈京

瑞典傳來消息

【中央社倫敦十七日合衆電】據傳匈牙利之新納粹政府已加緊控制佈達佩斯，并糾合軍民共謀抵抗前進之蘇軍，故佈城宣佈戒嚴，據匈京廣播稱，領導之新政府已迅速採取必要之步驟，以防任何使其退出軸心陣營之舉，據英國廣播公司收聽匈牙利廣播稱，新內閣今日下午舉行會議，霍爾第下落不明，瑞士方面盛傳其已於昨日由飛機載至德國，但瑞典方面則傳被囚於皇宮。

蘇大軍已抵達 東普魯士邊境

南國京城大部解放

【美新聞分處訊】德方消息稱，蘇軍已在美米爾港附近抵東普魯士邊境。狄托元帥公報稱，南斯拉夫京城除二小區城外，已完全解放，捷克東部蘇軍已解放城市鄉村八十處。

紀前年威氏到重慶的一幕

前年十二月二日午後四點鐘，一架巨型載客機「九龍坡上客」飛來了，是天山號，這天重慶市郊的綠草溝水，平原上，把我們的先生們接到了內地，飛機上向重慶飛來，天山號在空中盤旋，百多萬市民熱誠的歡迎，一彩一嘉賓的心，都集在機場上，歡迎的人們老大不少，我們東方遠來了不速之客……因爲我們國府主席在迎接嘉賓，天山號從機場上出現，一個小點子，五分鐘到了機邊的大門開了，……身子穿了一雙江西的藍布鞋，和藹可親的重慶上空，四點鐘……

迎曲，而後又奏中美國歌，威爾基先生由孔祥熙部長、吳國楨市長陪同檢閱儀仗，然後在休息室裏，小坐五分鐘，即出機場，由吳市長陪同登車進城，接受了重慶百萬市民熱烈歡迎的敬禮。汽車行列長到五百公尺，軍樂隊在前引導，沿街的市民，老少男女放鞭砲的，鼓掌的，喊的，聲浪不絕，中美國旗在交相揮舞，中國人對美國人創造出眞摯友誼的新紀錄，吳市長陪威爾基握手，威爾基先生這次來重慶的第一天，手臂都苦得酸痛了。

今天，重慶人聽到威爾基先生患腦充血，在睡眠狀態中逝世的消息，重慶人在街頭，在市場上，都很哀悼，因爲我們又少一個好朋友，美國威爾基先生在重慶的聲望是很高的，「天山號」是老早損壞了，威爾基先生已經死了，我們需要威爾基先生這樣美國朋友，因爲沒有天山號，飛機美國朋友不能來，有美國朋友要來，沒有天山號還是沒有用。

今在省參會席上 郭廳長詳談教育

超額收費之中學已令退還

整飭學風正請警察局協助

【本報訊】省參議會駐會委員於今晨舉行第十七次常會，由郭廳長報告教育最近一月重要工作，茲摘其大要如次：一、推進國民教育：如國民學校之整理擴充，師資之訓練，教材之編審。二、中等教育：㈠中等學校限制招收新生，㈡中等學校秋季征收學費，已令各校退還，超過規定標準者大多數已退還，㈢三山兩校合併爲省立中學，已調整，㈣本年度學校已發現增設，㈤改進中等學校督導，實施督導制度，㈥中等學校學生從軍……三、職業教育……四、高等教育：成都市立中醫專科學校改組爲省立，……改進省立中醫專科學校，工業專科學校。諸參議員相互交換意見，下午一時始行散會。（立）

舌鋒

拒用已婚婦女

成都電話局招考女性職員，條件之一是已婚婦女不得應考，自然不是被任用了，這使我們想起，作中國的女人難，已婚婦女更是苦，民主保障的什麼一切是政治的，而且是經濟的，那末，爲什麼到今天還有這現象呢？我們的國家，應該有很多重要的事務，像英美蘇聯，已交給婦女，也有很多女人的工作，人數比較可見，與六與男子相同，而我們對於已婚婦女，那將怎麼樣呢？拒用已婚婦女，是人力的阻礙，我們的何嘗有理由，就可以拒用已婚婦女呢？我們認爲這種情形，嚴格管理者必須如此限制。

學術講座

四川政治問題

【本報訊】三民主義青年團中央團部，爲促進民主，促進學術文化起見，特舉辦學術講座，前經開辦第一期，定期於本月二十日，已開始講演，由四川省政問題講座，講師各爲省府廳處首長及專家學者，以每週日講一次，題爲四川政治各項問題，聽講者以二小時爲限，共分六講，各校學生及社會人士均可報名參加研究，并隨時提供實際研究。

花令箭

【本報訊】四百條標賣市場每條……

團員從軍 廣泛展開

【本報訊】中央團部發動知識青年從軍運動，四川支團部紛紛響應，負責人談，團員以身作則，從軍運動，各分團已經發動，各大學中學生因此而應……

今日商情

【本報訊】本日第一市場黃金河南花令每條十七萬九千六百元，十九日截止，於在本……

兒童衛生

駱公鎮爲實驗區

【本報訊】四川省衛生處爲促進兒童衛生事業，特與本市衛生事務所暫定駱公鎮爲兒童衛生實驗區，分別辦理各校學生之健康檢查，以小學校學生爲對象……

女性話務員 條件要未婚

【本報訊】成都電報局招考女性話務員十六名，規定初中畢業，并係未婚者，報名自即日起至十月三十一日止，十一月五日舉行考試。（立）

血學實驗室 下月初開幕

【本報訊】中央大學、華西大學、齊魯大學三學校聯合成都醫學界，設有血學實驗室，特籌設完備，組織爲市民服務……

開玩笑左輪走火 安樂寺學徒喪生

【本報訊】本日午前九時許，安樂寺一學徒某某，因開玩笑，攜有手槍在身，向白商請取一看，時市場之同業多人，亦在場觀看，把我們嚇倒，於是有一人以手槍擊中唐某手腹，當場即死，某某聞訊……

房租稅

逾限不繳 請到法院

【本報訊】成都直接稅局對三十二年全年及三十三年度春夏季之本市房屋租賃所得稅，應納稅者，已由該局佈告限十月十日以前繳納，逾期未繳者，依法送法院處理。

蜀健隊 廿三又出馬

【本報訊】蜀健足球隊於本月二十三日午後在少城公園與航空總隊作友誼比賽……

美德之齋 萬元被竊

△齊大美德齋某女生，於最近被竊法幣一萬元，發覺後，即會同全部搜查，但無着落……

△南虹藝校由李思純主講羅馬文化史……

△川大西洋文化講演……

南洋兄弟烟草公司出品
超級貢獻
SEVEN STARS
七星牌 香煙
採用最高等原料
確實勝過舶來品
此烟用土耳其名廠方法製造
此烟用美國名廠新方法製造
葉色濃黑……不同凡響
歷史最久：全國馳名
總經銷處：蓉昌商號 • 代經售處：各大煙店

也不可能，要打一次「牙祭」也要絞費苦心的籌劃。更有那無家可歸露宿的流浪者，衣食也成問題，眞是「幾家歡樂幾家愁」！
再看一看前方忠勇的將士，他們在戰壕中拚命殺敵，有時喝一滴水也不可能，那里還說得上「月餅」「油大」，魚肉雞鴨……
月亮圓的時候，地面上幻變出許多不平和不合理的事情，月光還是普照大地的每一個角落，對於任何一個階級……

月亮圓的時候

何劍魂

月亮圓的時候。

街頭巷尾，失學的孩子們唱着，「月亮在那裏？月亮在那方？他照着我的心，他照見我的床」……。

年青的，離別的少年丈夫或者妻子，坐在窗前自語：「月亮圓圓照九洲。幾家歡樂幾家愁，幾家夫婦團圓聚，幾家流落在外頭」。

流亡者總在被薄褥冷的床上撫摩着一顆創傷着心，唸着唐詩：「床前明月光，疑是地上霜，舉頭望明月，低頭思故鄉」。

京劇迷大唱：「八月中秋月光明……」，「八月中秋桂花香，行人路上馬蹄忙……」。

老秀才反背着手。在書齋里踱來踱去：「月到中秋分外明……」。

×公館的「話匣」子，正在開唱抗戰以前的一張影片。「迷途的羔羊」里的插曲：「月光光，照他鄉。他鄉人淚兒汪汪……」。

一所小學里，那位肥胖的女教師正在教她的「高足」們跳「月明之夜」的舞蹈。

當月亮圓的時候，他的光芒照射到每一層社會的角落，這些角落里的主人翁包括了社會上各樣的人，甚而還不止三十六行。照例說，秋是一個蕭條冷落令人難過的季節，秋風秋雨的襲擊樹上落葉的飄零，野花閑草的枯萎。然而，中秋畢竟還爲一般人所歡迎，重視，就是因爲「月色」特別光明，「月亮」也特別圓呵！

但是，掃興的是連日來的「紅球」一升起，人心不安，「洞中」生涯。失去了暫時的自由雖是小事，還有生命財產損失的危險。有錢的人過節自然是「舒服」的，吃幾台油大，打打小牌，看看電影，遊遊南泉，他們從貪污，枉法，囤積，居奇，或者祖宗遺留下來的臭錢，拿來浪費無度，任意揮霍，良心，恐怕有點「不安」吧！

而另一方面，終年爲國家勞瘁的公務[illegible]，恐怕要透支一點「[illegible]」

給某些劇作家

紺弩

我是個觀衆，可是劇作家，我對你們，如果我或者說有什麼意見，不必請求不必論於我們坐在觀衆席上面歡喜，尤其不必因爲我們鼓掌而感到滿足，因爲我們喝倒采而感到煩惱。不是有這樣一種理論麼：想開第四堵牆。我們，在你，有時候應該是不存在的。

在桂林，聽說有人看北京人，是因爲扮演北京人的演員出奇地高大。在重慶，有些園太太帶了裁縫看戲，爲的是摹仿白楊的衣服的樣子。有這樣的觀衆，你會感到驕傲麼？

這也許還不算極端的例子。那麼，讓我給你講故事吧。這故事出在莫洛懷的「文人島」上。說是有一個女演員，記性特別好，而又特別不好。有一次她記牢了上次劇本的台詞，却把這次劇本的台詞忘得干干淨淨了。或者不如說，她根本以爲上次劇本的台詞就是這次劇本的。[illegible]她一上台，所說的話，完全和劇情不相干，完全牛頭不對馬嘴。弄得一同演戲的演員不知所措，弄得導演劇作家滿頭大汗，幾乎上台宣佈停演而且向觀衆道歉。幸而他們沒有這樣做，如果一做，觀衆們一定會大呼退票，以至做出其它的行爲的。他們沒有停演，閉幕的時候，觀衆的掌聲比平時更爲熱烈；有些觀衆甚至認爲那演錯的部份是全劇最精采的部分，最美麗的部分，最富於詩意的部分。而且作者的天才，因此而被確認了。

觀衆多，上座好，一致的好評，有時候會使劇作家臉紅的呀。

當然，我也并非說我們——觀衆，每個人都是從文人島來的。而另一方面給點什麼給觀衆，應該是劇作者所最關心的。

出版消息

李一痕主編之「火之源叢刊」一二三期合刊，內容着重詩的理論與實踐方面，頗多佳構，聞現已出版。

×

姚蘇鳳之「重慶私語」，已交熊貓出版社付梓，日內即可出書。

×

冰瑩之自傳，經崔旗譯出，已在英國出版，威爾斯曾加讚譽。

×

中國立法院院長孫科所著之「中國的前途」，頃已由約翰出版公司發行英譯本。（按此書係由商務印書館出版）

×

巴金長篇小說「秋」，由李健吾改成劇本，已經審查通過。（按該劇會在上海關心大戲院上演，效果至佳）

新出品
紅廟牌
香烟
味好價巧
達通煙廠出品

京蘇
四五六
酒樓

南京早點
楊湯包
掛爐塡[illegible]
地址：總府街口來[illegible]

凱樂
糖果店
各種糖果　精美麵包　名酒　西點
地址：總府街第三號

四能診所
包醫各種性病
附設夜診部
地址：春熙南路十七號內

春熙
十一點半　三點半　六點半
今夜隆重優先獻映
全國首輪映權
周曼華　白雲　領銜主演
國華公司偉大無敵出品
綺艷熱烈社會時裝鉅片
國華男女演員傾全力合鑄
杏出墻記　上集
寫盡人生離合悲歡，歷遍世味酸甜苦辣！
人材濟濟，情節奇離，高於一切，壓倒一切！
社會上的形形色色善惡賢愚在本片中完全暴露
人世間的男男女女美醜妍媸在銀幕上刻畫無遺

第一
十一點　三點　六點半
今天獻映
廿世紀福斯公司偉大歷史驚險巨片
蘇彝士
泰隆寶華　羅萊揚　安娜蓓拉
三大明星領銜主演
偉大！宏壯！深刻！高貴！

新明
今偉獻
情聖　嘉利葛倫　[illegible]　合演
國恩家慶
無華受究青年繁息團圓！
俠義直言教授慨陳詞！
銀壇空前力作！
藝海曠古結晶！

二十轟炸總隊司令 李梅將軍小史

美國陸軍少將李梅，過去兩年曾致力于轟炸希特勒的「歐洲堡壘」，現在調在對日本帝國進行同一任務的二十航空隊轟炸總隊司令，這位將軍過去曾多次親率機隊遠征歐洲。因一九四三年八月十七日率領飛行堡壘空襲德國列根堡的米式飛機工廠有功，而獲美國第二等的軍譽獎章。」

一九四一年夏，李梅曾在由南美至伊拉克一次空中探測飛行中任飛行堡壘駕駛，飛行二萬六千英里，此次爲由中東打開一條新的供應路線，因此得有飛行優異十字章。

一九四二年初，李梅將軍組成一隊重轟炸機隊，親自率往歐洲作戰，第一次即親自率領，空襲德國廳港，以後每次作戰，都負重要職務，有時任駕駛員，有時任領航員，有一次會任轟炸砲塔射擊手。

李梅將軍任戰鬥機縱隊司令以後，升任轟炸總隊司令，其時將軍曾指揮最遠距離的一次出擊，即對北極以下挪威海疆根據地施以猛烈空襲，并多次進行由北非至英倫對列根堡與博爾多的穿梭轟炸，因作戰有功，除立功勳章外，并得有銀星勳章，英軍立功勳章等。

閹割的原理

陳以誠

中國到處都知閹雞閹豬的方法，將雄雞雄豬的精巢從小就割了去，或將雌豬卵巢割了去，結果，雄雞的紅冠就不會長大，腳上不生雞毛，不能啼叫，亦不能爭鬥，遇到雌雞亦不能表現兩性的愛情。雌豬亦不呈雌性的一切條件！雌豬因爲沒有卵巢，即不能生產，只發育脂肪，使供肉食，又如中國古時的太監，雖至年老，終身沒有鬍子，粗說不像男子也不像女子，對異性根本不起興趣。這是什麼緣故呢？生物學家認爲動物的雄性的精巢與雌性的卵巢，除製造精子與卵子之外，還分泌一些雄性的激發質與雌性的激發質，這些物質由血液做媒介，而分散到全體各部器官，激某類器官上的細胞，使起特殊變化，這些特性，稱爲「性的附屬性」，譬如區別雌雄最顯著的，雄蛙前足大指上的一塊厚皮，許多雄魚的美麗而耀目的顏色，雄鹿的角，男子的鬚與婦女的乳房等，都是因激發而發育的性、所以，閹割的動物，因其缺乏了性的激發質。性的附屬性不存在了。這就是普通閹割的原理。◇

「名士」

亦莊

王孝伯言：「名士不必須奇才，但使常得無事，痛飲酒，熟讀離騷，便可稱名士。」若然？則「名士」易爲也。

三個好

[illegible]

（張）唉，這個日子，眞沒法去過，實在煩悶時候可找[illegible]，當公教人員沒有做生意好，有太太小孩的沒有打光棍好，作僚屬的更沒有當主管官好，老兄，你覺得如何？

（趙）何以見得，請老兄詳告，願洗耳恭聽。

（張）公教人員沒有做生意好，做生意可以任意囤積，闇黑市，雖然被人罵是奸商，可是他罵罵中央票子源源而進，一個人却怎樣痛快，嬌妻美妾，龍肝鳳胆，祇要有錢，誰管得着，面子更談不到，名譽又算得什麼？

（趙）那麼你的第二個見解呢？

（張）這問題很簡單，你看，老兄，你整天到晚，無一刻不愁着眉，苦着臉，在想心事，好像有天大大事解決不了似的，你看我一人多痛快，一人吃飽，一家都飽了。須顧慮其他。

（趙）老兄，最後一個呢？

（張）又很簡單，經濟大權，當主管官操着，可以任所欲爲，你見報載參政公揭舉郵儲匯局局長以公款去賭[illegible]，像這樣竊可以這樣做嗎？

（趙）對了！哈哈！

左輔右弼

男：「你不要嫌我年老，你實在應當嫁一個五十歲的男子，纔好隨時地保護你。」

女：「與其嫁一個五十歲的，不如嫁兩個二十五歲的，那麼，可以左輔右弼。」

方式

她：「撥開，我從來不跟陌生人接吻的。」

他：「我也[illegible]，讓我們[illegible]感情吧。」

芮玲譯

川劇 蘇武牧羊

迷戲

（老生介）唉，狀元公提起老朽苦情，聞者傷心落淚，（小生介）老先生請講，（老生介）聽老朽道來（唱江頭桂一字）奉王勒旨和鴨番人（悲頭）好一似羊落虎口，有命難成（又）狀元可，險些一命赴幽冥，自從得那日離朝廷，來到番邦北帝城，順一番狗不依允，惡言叫罵番王身，罵得番王心惱恨，將老朽推出問斬刑，多感魏穀來保本，將我打至牧羊城，三日與我一盞臍，五日與我茶一樽，牧羊氷山風雪冷，挨飢受餓到而今（小生介）老先生呀，想三日一盞臍，五日一樽茶，如何挨得到而今呀（老生介）喝呀狀元公呀（唱）那日裏天寒地又冷，一交跌倒在雪坑，咽喉氣絕要廢命，從空飛來母猩猩，他救我回洞續了命，神人指引配姻親，所生一男并一女，蘇武到有後代根（小生介）老先生呀，你蘇門有了香烟後代，難道你不想回故國了嗎（老生介）呀！狀元公呀（唱）我一心要回中國地，重重關口是番兵，雲山層層千里遙，無有文憑怎樣行（小生唱）聽說罷好傷情（又）鐵石人聞也淚淋，可恨番狗太欺心，屈辱吾國老忠臣，老天不絕忠臣命，他有那些能擺陣，丞相千年落美名，自你去後無音信，番邦遣來一惡僧，擺陣，打破燕關圖東京，武將敎得怕出陣，文官也似木雕成，吾主萬般無計定，纔搭娘娘和番君。

中央
十一點半　三點半　六點半
今天獨家獻映
哥倫比亞公司出品名貴大片
今古奇觀
無奇不有！稀奇片片！
威廉法倫　安妮泰露薏絲　主演
對古今的獨裁魔王作有力的抨擊！
對德意納粹的統治作徹底的毀滅！

蓉光
注意時間　十一點半　三點半　六點半
明天獨家無敵獻映
雷電華一九四四新綺情文藝純粹反納粹片
吾土吾民
瑪琳奧哈斯　却爾斯勞頓　喬治辛德斯
三大紅星空前精心合鑄
前譯還我河山
流涕！悲壯！驚心！動魄！
今天最後一天　歌舞魅影

國民
今天新新獻映
廿世紀福斯公司偉大首輪歌舞新片
船娘曲
◇務請早臨◇
船家有女初長成，活潑天眞實可人，歌罷一曲船娘曲，顛倒許多少年魂

智育
明天獨家首輪獻映
注意時間　十一點　十二點半　三點半　六點半
美亞公司繼月宮寶盒後又一空前絕後無敵巨製
亞洲公司理發行
英籍亂世佳人主角紅星　費雯麗
德籍月宮寶盒主角紅星　康拉德維特
勾心鬥角
國際間諜　緊張熱烈　新片
勾心鬥角　出奇制勝　平逢敵手　消息通

福泰和企業公司
一週年紀念
明日起
聯合大減價
（特再延長一星期）
歡迎期間短促　顧主多有向隅
加强服務精神　酬答顧主雅意
第一門市部　春熙西路二號　電話
供應　百貨　呢絨　電料　綢緞　棉織各品
第二門市部（新興綢緞莊）春熙北路七五號　電話：四八四
供應　百貨　呢絨　綢緞　棉織各品
第三門市部（恆興綢緞莊）春熙北路五九號　電話
供應　綢緞　呢絨　棉織各品
總公司：中暑襪街四七號　電話：三三五